

?????????????? ???? ???? ?????????????? ?????????????????? ??? ????????? ?? ??????????????????
 ?????????? ?????????????? ????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????????????
 ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????????, ?????? ???????? ?? ?????????? ??????????????
 ?????????? ???????, ????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????, ?????? ???
 ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????. ????????????,
 ??? ???????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ????? ??? ???????? ??? ?? ?????
 ????????????, ?????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????, ??
 ?????????????? ??? ? ???????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????????
 ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????. ??????????????, ?? ?? ??????????? ?????????? ??????
 ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?? ??????????? ??? ??????????????
 ?????????????????????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ???
 ?????????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?
 ???????? ?????????? ?????????? ???????? ?????? ??? ???????? ??????????. ???????, ?????????????? ?????????
 ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
 ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ?? ? ???????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ???

????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??????
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????.

????????, ?????????? ????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????
????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????????????? ????? ?? ?????? ??? ?? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ???????, ?????????? ???
????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????, ?? ?????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????? ??????
?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ??? ?????? ???????, ??? ??????????????
?????????????????. ??????????, ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????, ??? ???????????,
????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ? ?????????? ????? ??? ??????? ??
?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ? ???
????????????????????? ?????????? ??????????????????. ?????????, ? ?????????? ??? ?????? 5, ?????????????
8, ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????.

(??, ????????? 25, 27-29, 42-43)

2. ?? ?????? 5, ?????????????? 8, ??? ?????? ????????? 77/388, ??? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????, ??? ???
????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??????, ??? ??? ?????????? ???
????????? ?????????????, ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????
?????????????, ? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??
??? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????
????????????? ?????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????, ??? ?????? ??????,
????????????????? ?????????????????? ?????????????????????.

(??, ?????? 45 ??? ?????????.)

????????? ??? ?????????????? (????????? ??????)

??? 10?? ????????????? 2011 (*)

«??? – ??? ???? – ??? 5, ?????????????? 8 – ?????? ??? “????????????????? ?????????? ? ??????
????????? ??????” – ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ???
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????»

???? ????????? C?444/10,

?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? 267 ????,
??? ?????????? ?? Bundesfinanzhof (?????????) ?? ?????? ??? 14?? ????????? 2010, ? ??????
????????? ??? ?????????????? ??? 15 ????????????????? 2010, ??? ?????????? ??? ??????

Finanzamt Lüdenschaid

????

Christel Schriever,

?? ?????????? (???????? ??????),

???????????? ??? ????? J. N. Cunha Rodrigues, ????????? ?????????, U. Löhmus (?????????), A. Rosas, A. Ó Caoimh ??? A. Arabadjiev, ?????????,

???????? ?????????????: P. Mengozzi

????????????: A. Calot Escobar

???????? ?????? ??? ????????? ?????????????,

???????????????? ?????? ??? ????????????????? ????? ?????????:

– ?? Finanzamt Lüdenscheid, ????????????????????? ?????? H. Selle,

– ? ????????????? ?????????, ????????????????????? ?????? L. Lozano Palacios ??? ??? B.-R. Killmann,

????????? ??? ?????????????? ??? ?????, ????? ?????????? ??? ????????? ?????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 5, ?????????????? 8, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49, ??? ??????: ?????? ?????????).

2 ? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? («Revision») ??? ?????? ?? Finanzamt Lüdenscheid (????????????? ?????, ??? ?????: Finanzamt) ?????? C. Schriever, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ?? Finanzamt ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????????, ?????? ?????? ?????????? C. Schriever, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? (??? ?????: ???).

?? ????????? ??????????

? ?????? ?????????

3 ?????? ?? ?????? 2, ??????? 1, ??? ?????? ?????????, ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????.

4 ?????? ?? ?????? 5, ?????????????? 1, ??? ?????????, ?? «????????????? ?????????» ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????.

12 ? C. Schriever ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ???????????
 ??? ?????????????? ?? ??????????? ???????? ??????????????, ?? ????????????? ????? ????,
 ???????? ?? ?? ?????? 1, ???????????? 1a, ??? UstG. ??? ???????? ?????, ??? ??????????? ?? ??
 ?????? ?????? ??? ??????? ??? ??? ?? ????? 1996.

13 ?????????, ?? Finanzamt ?????? ??? ??? ??????????? ?? ?????????????? ???
?????????????? ??????? ???????????????, ??? ?????? ??? ?? ???????, ?? ????????? ?????????? ???
??????????????, ??? ?????? ??????????????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? Sport S. ???'
??????????, ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?? 1996, ?? Finanzamt ??????????????
??? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???.

14 To Finanzgericht, ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ? C. Schriever ?????? ???
????????????? ??? Finanzamt, ??????? ???, ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????
??? ???????????, ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????, ?????? ???
????????? ??? ??????? 1, ?????????????? 1?, ??? UStG ?????????????? ???, ???????, ? Sport S. ????
?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? C. Schriever ??? ???,
??????????, ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????? ??? ??????????????
????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????

15 ?? Finanzamt ?????????? ?????????? («Revision») ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ???
Bundesfinanzhof, ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????? ??????? ?? ?????????????????
?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ???????????, ?????? ??????
????????, ??? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ??????? ?????????? ? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??????????????????

16 ?? ??? ?????????? ???, ?? Bundesfinanzhof ?????????????????? ???, ?????? ?????? ??????????????, ???
????????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ?? ?????????? ???
????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????
?????????????????????, ??? ??? ??????????????????, ???????, ??? ? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????? ??????
??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????
????????? ?? ?????????????????????? ??? ??????????????????. ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????
??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??
????????????????? ??????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????, ??? ??
Finanzgericht Baden-Württemberg ?????? ???????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??????
?????????????????, ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????????,
??? ??????? ? ?????????????????? ?????? ???????, ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????
«????????????» ??? ?????????????????????? ??? ??????????????????

17 ???????????, ?????? ?? Bundesfinanzhof, ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????
?????? ??????????????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??? ??????? ?????????? ?????????????? ???????????????.

18 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Bundesfinanzhof ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????
??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????:

«1) ??????????? «?????????????» ?????????? ???????, ?????? ??? ??????? ??? ??????? 5, ??????????????
8, ??? ?????? ?????????? [...], ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ???
??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???
????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ???????;

2) ??????????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?? ? ?????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ? ?? ? ??????????
????????????? ??????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ??? ???????
????????????? ?????????????????? ??????????????????»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

19 ?? ?? ?????????????? ??????????, ?? ????? ??????? ?? ??????????? ??? ??????, ??
?????? ??????????? ?????, ???' ??????, ?? ??????????????? ?? ?? ????? 5, ??????????? 8, ???
????? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ????????? ??????????? ????????? ? ?????? ????????? ??????
? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ?? ?????????????? ??
?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?? ??? ??????????????? ?? ??????? ?????????? ??????????, ? ?????? ??? ??????
?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????????
??????????????.

20 ???????, ?????? ?? ???????????, ?????????, ??? ? ?????? ?????????? ?? ?????? 5,
????????????? 8, ??? ?????? ?????????? ??????????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??,
????? ?? ?????????????? ????????? ? ?????? ?????????? ??????, ?????????? ?????????? ??????
????????????????????? ?? ?? ? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????. ?????????, ???
??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ??????????? ??????, ? ?????????????? ????????? ? ??????
????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??,
????????? ?? ?? ?????? 2 ?????, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??
(??. ??????????? ?? 22?? ?????????????? 2001, C?408/98, Abbey National, ??????? 2001, ?.
I?1361, ?????? 30, ??? ?? 27?? ??????????? 2003, C?497/01, Zita Modes, ??????? 2003, ?.
I?14393, ?????? 29, ??? ?? 29?? ??????????? 2009, C?29/08, SKF, ??????? 2009, ?. I?10413,
????? 36).

21 ??????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? 5, ?????????????? 8, ??? ?????? ?????????, ??
????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
?????? ?? ?? ??? ?????????? ? ?? ??????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??
????????????????????? ??, ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??
?? ??????????????????. ? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??
?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? (??????? Zita Modes,
??????????????????, ?????? 30).

22 ?? ?????????, ??? ?????? ?? ?????? «????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?
?? ?????? ?????????? ?? ?????????, ??????? ? ?????? ?????????? ??????», ??? ?????????????? ??
????? 5, ?????????????? 8, ?????? ??????, ?? ?????? ?????????, ?? ?????????????? ??? ?? ??????
?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?? ??????????????
?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ??, ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??
?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
?????? ?? ??????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ??????
?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ? ??????? (?.., ?? ?? ?????? ??, ??
?????????????????? ??????? Zita Modes, ??????? 32 ?? 35).

23 ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? 5, ??????????????
8, ??? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ???
?????? ?? ? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ??????????????
?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??, ?? ??? ??????????????, ?????? ??
????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ??????? (??????? Zita Modes,
??????????????????, ?????? 39).

24 ?? ?????????????? ??, ??????, ?????? ??, ?????????????????? ?????? ?? ??????? ??????, ?

????? «????????? [...] ?????? ? ?????? ?????? ??????» ?????? ?? ?????????????? ?? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?
?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??,
?????????????, ??? ?????????, ?? ?????, ?? ?????, ?????????? ?????????? ? ?????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ???
?? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??????, ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????? (??
????????????????? ?????????? Zita Modes, ????? 40, ??? SKF, ????? 37).

25 ??? ?? ????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??????????????
???? ?? ?????? ?? ?????? 5, ????????????? 8, ?? ?????? ????????? ?????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????
?????????????????.

26 ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????????, ?????????????, ??? ?????? ??
?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
????????????? ??????????????????.

27 ??? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????
????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????, ??????????
?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?????? ?????? ?? ?????? ??????????
????????? ??????, ??? ?? ?????? ?? ?????? 5, ????????????? 8, ?? ?????? ??????, ?????
?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????.

28 ??????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????, ??? ?? ?????? ??
?? ?? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????, ??
????????? ?? ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????. ??????????, ?? ?? ?????????? ?????? ?????
????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????
?????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?
????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????.

29 ??????, ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ? ? ?????
????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?????????? ??????????????????.

30 ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ??????, ??
????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??, ?????????, ?? ?????????????????? ??
????????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????
?????????????????. ??????????????, ??? ?? ?????? ?? ?????? 5, ????????????? 8, ?? ?????
????????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??????
?????????????.

31 ??????????????, ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????????????,
????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????????????

???????. ????????, ?? ???? ??????? ?? ?? ???? ???? ??????? ?????????, ??? ????
????????? ?? ? ???? 23 ?? ??????? ?????????, ?? ????? ?????? ??????
?????????????? ?? ????????????? ??????? ?????? ?? ????? ????????????????????? ?????????
?? ?? ????? ????????? ????????? (??., ??? ?? ????? ???? , ??????? Zita
Modes, ?????????????, ???? 41).

32 ??? ?? ??????? ????????????? ?????????? ?? ????? ????????? ?? ??????????????
????????? ??????? ???? ?? ????????????? ?????????? ?? ????????????????? ???? ??????
????? ?? ? ???? ??????? ?? ???? ????????? ???? ?????? ?? ????????????? ??????
?????? ???? ?? ???? ??????. ?? ?????? ???? , ????????? ??????? ???? ?? ???? ??
???? ?? ????????????? ????????????????? ???? ????? ? ????????? ?????????????.

33 ???? ????? ????????????? ?? ????????????? ????????????? ????????????? ???? ??
???????????? ????????????? ?????????? ?????????, ???? ????????????????????? ???? ?????? ??
????? ?? ?????????? ???? ????????? ? ???? ?????? ???? ????????????? ???? ?? ???? ??????????
??????????????.

34 ????? ?? ? ???? ??????? ?? ????????????? ????????????? ? ???? ?? ???? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????, ?????????, ??? ??????, ?? ? ???? ?????
?? ????????????????? ????????????????? ?????????? ?????????, ??? ????? ????????? ?
???????????? ???? ????????? ????????????? ? ???? ?????? ????????????? ???? ????????? ??
?????? ? ???? ????? ???? ????????????? ?????????????.

35 ??? ????? ? ? ???? ??????? ?? ????????????? ????????????? ???? ?? ????????????? ????
???????????? ????????????? ???? ?? ? ???? ????? ???? ????????? ????????????? ?????????????
????????????????, ? ????????? ???? ????????? ????????? ???? ????? ????????????????? ?????????
??? ?? ????????????? ???? ??????? ? ???? ????????? ????????? ?????????.

36 ?????????, ?? ????????? ???? ????????????????? ???? ? ????????? ???? ??????? ?????????????
???????????????????? ????????????? ???? ? ????????? ????????????????? ? ???? ??????? ? ???? ??
???? ?? ????????? ???? ? ?????????, ????? ?????????????, ?????????, ? ????? ???? ?????????
???????? ? ? ????????????? ???? ?? ????????? ????????????? ?????????.

37 ?????, ??? ?? ????????? ???? ????? 5, ????????? 8, ?? ????? ?????????, ????? ?
???????? ? ? ????????? ? ? ????????????????? ? ???? ????????????????????? ????????? ??
???????????????? ???? ????????????? ? ? ???? ????????????????? ????? ????????????????? ???? ?? ????
? ???? ? ? ???? ????????????? ???? ?????? ?????????????????, ????? ???? , ?????????????, ?
???????? ? ? ??????? (??., ??? ?? ????? ???? , ??????? Zita Modes, ?????????????????, ????
44).

38 ?????, ?? ? ???? ????? ???? ????????????? ?????????? ?? ? ???? ????? ????
???????????? ?????? ? ? ???? ????? ????????????? ?????? ? ???? ???? ???? ?
???????? ????????? ???? ?? ????????????????? ?????????????, ?? ???? ????????????? ????
???????????????????? ???? ????????????????? ????????? (??., ??? ?? ????? ???? , ????????? ????
14?? ????????????? 1985, 268/83, Rompelman, ??????? 1985, ? 655, ????? 24· ??? 26??
???????????????? 1996, C?230/94, Enkler, ??????? 1996, ? I?4517, ????? 24· ??? 21?? ???????
2000, C?110/98 ??? C?147/98, Gabalfrisa ?.??., ??????? 2000, ? I?1577, ????? 47, ????? ????
??? 18?? ????????? 2010, X, C?84/09, ?? ???? ????????????? ????? ???? ???????, ??????? 47
??? 51).

39 ??? ?? ????????????? ???? ????????????? ????????????? ?????????? ???? ,???? ????????? ????
?????? ?????, ? ????????????? ???? ????????????? ????????????????? ???? ?? ????????????? ????
???????????????? ?????????? ????????????? ?????, ????????? ? ???? ????????? ???? ??????????

????????, ????????? ???? ????????? ?? ????????? ???? ????????????? ?????????????
???????????????????? ???? ????? ???? ????????? ????????? ? ?????????, ?????????, ??? ?????????????????
??? ? ????????? ????????????? ???? ????????? ?? ??????????? ?? ????? ????????? ????????????? ?????????????.
????????????????, ????? ?? ????????? ????????????? ???? ???? ? ????????????? ???? ?????????????
???????????????????? ????????????????????? ???? ????????? ???? ????????????????????? ?????????????, ?????????, ??
?????????? ???? ? ????????? ????????????? ???? ????????????????????? ???? ????????????????? ????????????? ???? ????
???? ????????? ???? ????????????????? ???? ????????? ???? ???? ???? ? ????????? ????????????????? ???? ?????????
????????????????????.

40 ?????????, ?? ????????? ???? ?? ????????????? ????????? ????????????????? ????????? ?????????????
???? ???? ????????????? ?? ????????? ???? ?????????????, ??? ????????? ???? ????????????? ???? ????????? ??????,
?????????? ???? ?? ????????????? ???? ???? ????????? ????????????? ???? ????????????????????? ???? ?????????.

41 ?????, ?? ????????? ????????????????? ????????? ?? ??????????????????????? ?? ? ????????????? ???? ?????????????
???? ?? ????????????????????? ????????????????? ???? ????????? ?? ????????????? ????????? ???? ????????????? ????
???????????????? ???? ???? ???? ???? ? ????????????????? ???? ????????????????? ???? ????????????????? ????????????????? ?
? ????????????????? ????????????? ????????????????????? ????????? ?? ??????????????????????? ?? ????????????????? ?????????
???????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? 5, ????????????????? 8, ??? ????????? ?????????.

42 ?????????, ????????? ?? ????????????????? ???? ????????????? ???? ? ????????????? ???? ?????????????????????
???????????????? ???? ?? ????????????????????? ????????????????? ???? ????????? ?? ????????????????????? ????????? ???? ??
???????????????? ????????????? ???? ????????????? ????????????????????? ???? ???? ????????? ???? ????????? 5, ?????????????????
8, ??? ????????? ?????????, ????????????????? ???? ????????????????? ?? ????????????????? ???? ????????????? ???? ????
???????????????? ???? ?? ?? ???? ????????????????? ???? ???? ???? ?? ??????????????????????? ?? ?????????????, ?????
???????? ?????????, ??? ????????????????????? ?????????????????????.

43 ??????????, ? ????????????????? ????????????????? ????????????????? ????????????????? ????????????????? ????
???????????????? ????????????????? ????????????????????? ???? ??????, ???? ?????????????, ????????????????????? ???? ??
???????????????? ???? ????????????????????? ???? ? ????????????? ???? ???? ??????????? ?? ????????? ???? ????
???????????????? ???? ????????????????????????????????? ????????????????? ???? ????????????????????? ???? ?????????????????????
???????????????? ?????????????????????, ?????????????, ? ????????????? ???? ????????? 5, ????????????????? 8, ??? ??????
???????????? ???? ????????? ???? ????????????????????? ???? ???? ???? ???? ????.

44 ? ?? ???? ????????????? ????????? ????????????? ?? ???? ???? ???? ????????????????????? ????????????????????? ????
???????? ????????????? ???? ????????? ????????????? ????, ?????????????????????, ? ????????? ???? ???? ????????????? ???? ??
???????????????? ????????????????????? ?????????????????????, ??? ???? ???? ???? ????????????? ???? ???? ?????????????????
???? ????????????? ???? ????????? ????????? (??., ????????? ??????, ????????????????? ???? 7?? ????????????????? 1999,
C?216/97, Gregg, ????????? 1999, ? 1?4947, ????????? 20, ??? ???? 10?? ????????? 2011, C?540/09,
Skandinaviska Enskilda Banken, ??? ???? ???? ????????????????????? ????????? ???? ?????????, ????????? 36).
????????????, ? ????????? ???? ?? ????????????????????? ?? ? ????????????????? ????????????? ???? ????????? 5,
???????????????? 8, ??? ????????? ????????????? ???? ????????????????????????? ????????????? ?????????, ????? ? ?????????
???? ????????????? ???? ????????? ??????, ????????????????? ???? ???? ????????? ???? ????????????????? ????????????? ????
???????? ???? ?? ????????????? ???? ???? ???? ????????????????????? ????????????????????? ????.

45 ????????? ???? ????????????? ???? ????????????? ?????????????????????, ??? ????????????????????? ????????????????? ?????
?? ????????? ? ????????????????? ???? ?? ????????? 5, ????????????????? 8, ??? ????????? ????????????? ???? ???? ????????? ????
???????????? ????????????????????? ????????????? ? ????????????? ?????????, ????? ???? ????????????? ???? ?????????
????????????????, ? ????????????????????? ???? ????????????????????? ???? ????????????????????? ????????????????? ???? ???? ?????????????????
???? ????????????????????????? ????????????????? ????????????????? ???? ????????????????? ???? ????????????????? ???? ??????
???? ????????????????? ???? ?? ???? ??????????????????????? ?? ????????????????? ?????????????????, ? ????????? ????
?????????? ?? ????????????????????? ???? ????????????????????? ??????????????????????????? ?? ???? ????????? ?????????
???????????????????? ?????????????????????, ??? ???? ????????????????? ???? ?? ????????????????????????? ????????????? ????????? ????
???? ?? ????????????? ???? ????????????? ????????????????????? ?????????????, ????? ????????? ?????????, ?????????????????

???????????? ???????????????.

??? ??? ??????????? ???????

46 ?????????? ??? ? ????????? ????????????? ????? ?? ????? ????? ????????????? ??? ??????? ??????
??? ?????????? ?????????????????? ??? ????????? ?????????? ??? ????????? ??????????????, ?' ????
?????????????? ?? ??????????? ??? ??? ?????????????? ???????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ?????????? ??????????????? ??? ??????????????, ????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ??????????????.

??? ????? ??????? ???????, ?? ????????????? (???????? ??????) ??????????????:

**?? ?????? 5, ????????????? 8, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17??
????? 1977, ???? ??????????????? ??? ????????????? ??? ?????? ??????, ??? ??????????? ??
????? ??????? ??????? ?????????? – ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????:
????????????? ?????????????? ????, ???? ??? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ????????? ?
????????? ?????????? ???????, ???? ??? ??????? ??? ?????????? ???????????, ? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ???
????????????? ??? ?? ???? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????, ? ?????? ????
????????? ?? ??????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ??? ??????
????????????? ?????????????? ??????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?? ??????????????????
????????????? ??????? ??? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????, ???? ??????
???????, ?????????????? ?????????????? ??????????????????.**

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ???????????.